

Bentley's Handexemplar des Ammianus Marcellinus.

Im vorletzten Jahrgang des Rhein. Museums (N. F. 33 S. 468) hat Zangemeister auf dieses Exemplar (Jacob Gronov's Quart-Ausgabe im britischen Museum C. 20. c) aufmerksam gemacht, und daraus Bentley's Textesveränderungen zu den ersten 5 Büchern mitgetheilt. Im Folgenden gebe ich dieselben zu den andern Büchern. Ich verweise auf Zangemeister's einleitende Worte p. 468 f. und füge denselben noch einiges hinzu.

Das Exemplar war zuletzt in dem Besitz Charles Burney's und wurde 1818 Eigenthum des britischen Museums. Von Burney's Hand finden sich darin auf dem 1. Blatte die Worte: In Margine collationes Editionis primariae, Romae 1474 — et Edit. Boxhornii — et emendationes plurimae — a manu Ricardi Bentleyi. C. B., ferner 3 Conjecturen: p. 519, 8 (XXVII 1, 5) retinet (für pertinet); p. 525, 3 (XXVII 3, 10) iurgare (f. iurgari; diese Conjectur wieder ausgestrichen); p. 623, 12 (XXIX 5, 8) rigor (f. vigor), dann zu p. 402, 1 (XXIII 6, 21) Adiabenam die Bemerkung: Suidas in Voc. et Kuster. ad locum, endlich 2 Bemerkungen im Index rerum. Die meisten seiner Emendationen hat Bentley auf die ed. Rom. basirt; sie ist von ihm durchgängig zu Rathe gezogen und wird mit R oder Ro oder Rom bezeichnet. In denjenigen Büchern, welche die Rom. enthält (14—26) sind seine Emend. äusserst zahlreich, vom 27. an nehmen sie sehr ab. Er hat nicht alle vom Gronov'schen Texte abweichenden Lesarten derselben mitgetheilt, etwa nur den 3. Theil, ganz nach Belieben; manchmal sind recht wichtige fortgelassen, und ganz unwichtige gegeben. Billigt B. eine Lesart der Rom. oder einer anderen Ausgabe, so schreibt er meistens dieselbe ohne Nennung des Urhebers an den Rand derjenigen Zeile, zu der sie gehört; manchmal an

den oberen Rand der Seite noch einmal mit Nennung des Urhebers; diejenigen von B. verzeichneten Lesarten der Rom. und Anderer, bei denen es keinem Zweifel unterliegt dass er sie in den Text aufgenommen wissen wollte, habe ich, wie auch Zange-meister, verzeichnet, die übrigen aber, wo dies nicht zu ersehen war, nicht berücksichtigt. Ausser der Rom. citirt B. einige Male die Ausgabe von Marcus Zuerius Boxhorn Leiden 1632, 12.; ferner besonders häufig die von Henricus Valesius Paris 1636, 4. (H. Val.; Henr. V.; Henr. Val.; je einmal Valesius prior; Henricus und Val.) und die des Hadrianus Valesius Paris 1681 fol. (Had.; Hadr.; einmal Hadr. Vales.); ebenso häufig verweist er allgemein auf Edd., Edit. priores (auch Edd. prior.; Edd. prio; Edd. pr.) und Edd. vett. (auch Edd. vet.); einige Male heisst es auch Henr. Val. et priores; H. Val. et Edd.; Edd. et Valesius prior; Edd. ante Hadr. Vales.; an Einer Stelle verweist er auf Sylburg. Bentley's Veränderungen habe ich in 3 Theile zerlegt; im ersten gebe ich die auf den Text, in II die auf die Interpunction, in III die auf Orthographie und Druckfehler sich beziehenden. Während ich in den ersten beiden Theilen Capitel-, Paragraphen-, nebst Seiten- und Zeilenzahl der Gronov'schen Ausgabe, und jedesmal die Gronov'sche Lesart mittheile, habe ich im 3. nur Seiten und Zeilen der Gronov'schen Ausgabe, und nur Bentley's Veränderung angegeben; denn sind es bloss Druckfehlerverbesserungen, so haben sie nur für diese Ausgabe Werth, auch die orthographischen Veränderungen nur im Vergleich mit jener. Diejenigen Druckfehler, die sowohl von B. als schon von Gronov in den Corrigenda in contextu verbessert sind, verzeichne ich nicht. Auch in den Noten hat B. einiges verbessert: (l. = linke, r. = rechte Columne) p. 26, l. 6 lacullam] lacunam; p. 44, r. 4 Apollodorus] Apollonius; p. 45, r. 24 v. u. morborum] dolorum; p. 101, l. 9 restitutum] rest. specie; p. 105, r. 16 Phocensibus] Phocaeensibus u. p. 106, l. 21 u. 23 desgleichen; p. 280, l. 8 Aelian] Aenean; p. 316, l. 4 Omnes] Cunctos; p. 373, l. 8 v. u. soror] filia; p. 374 l. 5 2274] 2285. Die Gronov'schen Bemerkungen sind fast alle durchgestrichen, ebenso sein Index zu denselben und Corrigenda in contextu. In diesem Exemplar fehlen die Seiten 301 und 302 (XXI 10, 4 nullo ve]tante bis 11, 2 clausere iu[vante indigena); es stehen dafür Seite 669 und 670. [] rühren von Bentley's Hand her; () enthalten Bemerkungen von mir. (del.) hinter einem Worte bedeutet, dass Bentley dasselbe ausgestrichen; hinter einer Conjectur also, dass dieselbe wieder von ihm gefügt ist.

Liber XIX. **1**, 11 p. 228, 2 v. u. Adonidis] Adonidi **2**, 3 p. 229, 11 Vertae etc.] 234, 12 (XIX 5, 8) 4 p. 229, 17 curabamus] tuebamur 6 p. 229, 9 v. u. Vixque] Moxque (del.) 13 p. 230, 5 v. u. temere] de more 4 v. u.] 237, 12¹ (XIX 7, 4) p. 231, 1 Exsurgebant enim ruentium ferientiumque] Exurebant enim [ruentium] ferientiumque **3**, 3 p. 231, 4 v. u. festinabatur] destinabatur 242 (14 v. u. XIX 10, 1) **4**, 7 p. 233, 2 letabilis] letalis **5**, 1 p. 233, 6 vimineis civitatem pluteis circumdabat] vineis civ. pluteisque circ. 237, 10² (XIX 7, 3) 267 (9³ v. u., XX 6, 3) 269 (4 v. u., XX 7, 6) 279 (6, XX 11, 10) 304 (3, XXI 12, 6) 434 (6 und 14 v. u., XXIV 4, 13 und 16) 439 (9, XXIV 5, 7) 2 p. 233, 12 planarios] statarios 271, 24 (XX 8, 1) 3 p. 233, 17 precantibusque] vetantibusque p. 234 (10 v. u., XIX 6, 3) **6**, 4 p. 234, 9 v. u. Vtque tentatae] ut retentatae 6 v. u. exuta] exempla 9 p. 236, 5 currentium] concurrentium 10 p. 236, 12 urbis oppositi moenibus occuparentur: ita viri fortes susciperentur innoxii 435 (6 v. u., XXIV 4, 23) 137, 1⁴ (XVI 8, 8) 13 p. 236, 2 v. u. clamoresque] clamores (del.) 1 v. u. indicabant] indicarent **7**, 3 p. 237, 11 densitataeque] densataeque 7 p. 237, 4 v. u. retinere magistri] regere magistri 3 v. u. operibus] 238, 7 (XIX 8, 1) **8**, 3 p. 238, 9 v. u. irretientibus] inpedientibus 4 p. 238, 6 v. u. oppletae] complanatae 5 v. u. oppleta] (complanata)⁵ 6 p. 239, 4 adspectum] adspectu 8 p. 239, 1 v. u. qua hauriebamur] qua urebamur 11 p. 240, 6 exuberanti] exsuperanti **9**, 9 p. 242, 5 securitatem referens] serenitatem praeferens **10**, 2 p. 242, 6 v. u. saevitante immanius] saeviente immanius 5 v. u. aestimabat] existimabat 4 p. 243, 3 respondit] spepondit **11**, 2 p. 243, 5 v. u. animabitur] animabatur 11 p. 246, 3 v. u.] turbae cum missilibus⁶ vidisset, reiectisque gladiis et verutis; iam propinqua pernicie externis etc.

¹ Es muss 237, 15 heissen. Bentley hat statt vom Anfang der Seite, erst vom Anfang des Capitels an die Zeilen gezählt.

² Es muss heissen 237, 13, s. die vor. Bem.

³ Die ersten Zahlen geben die Zeile im Gronovius an, wenn sie Bentley selbst nicht notirt hat.

⁴ Ich kann nicht angeben, worauf sich das Citat bezieht.

⁵ Bentley hat nur *complanatae* hingeschrieben, und *oppleta* nur unterstrichen.

⁶ Statt *cum missilibus* wollte Bentley erst *tumultibus* lesen, hat diese Conjectur aber ausgestrichen.

12 p. 247, 1 ignis] fluminis 3 solis adfficti] soló adfficti
 264 (4 v. u., XX 4, 21) 13 p. 247, 6 aestimavit] existimavit
 15 p. 247, 15 videbantur exanimes] visebantur exanimes 17 p.
 247, 3 v. u. per extenta spatia] fo. per sexcenta stadia **12**,
 1 p. 248, 1 dicendus ille] dictandus ille 11 p. 250, 8 semper
 et] semet 12 p. 250, 10] grandaevus quidem, sed corpore
 12 scrutatis] privatis 14 oraret] iteraret 13 p. 251, 1 et
 nocendi] ei nocendi 2 pendebat incedentium] pendebat innocen-
 tium 515 (13, XXVI 10, 10) 16 p. 252, 3 exquisite] inquisite
 17 p. 252, 6 reprehendit] reprehendat

Liber XX **1**, 1 p. 254, 10 v. u. excursus] excursu 9 v.
 u. vastarent] vastarentur **2**, 4 p. 256, 3 maeret] haeret
3, 12 p. 259, 2 cursare] versari **4**, 2 p. 259, 8 v. u. ne au-
 gerentur] ne augetur 6 v. u. auxiliares] auxiliarios 5 p.
 260, 9 spe potiorum erectis 261 (6 v. u. XX 4, 12) 6 p. 260, 13
 redire ad se] id est Florentium 274 (15, XX 8, 20) 8 p. 260,
 9 v. u. si procurare] si procurare 9 p. 260, 3 v. u. via so-
 lemni] tessera solemnii 294 (1 v. u. XXI 5, 13) 469 (8 v. u. XXV
 7, 2) **5**, 3 p. 265, 14 columen] culmen p. 2 (4 XIV 1, 1)
 273 (10, XX 8, 11) 6 p. 266, 2 in gentibus cunctis, si] ingen-
 tibus, cuncti si 8 p. 266, 6 v. u. expers] exspes **6**, 1
 p. 267, 10 ut aestimavere] ut existimavere 6 p. 268, 4 infir-
 mium] infirma **7**, 2 p. 269, 10 ictibus certis] ictibus crebris 5 p.
 269, 6 v. u. acriterque minans] acriter minans 8 p. 270, 9 obstante]
 non ante¹ 15 p. 271, 4 respectante] inspectante **8**, 2 p. 271, 1
 v. u. infimus] infirmus 9 p. 272, 4 v. u. salutem simulatione]
 salutem mussatione 10 p. 272, 1 v. u. Exarsere] Quam exar-
 sere p. 273, 2 contestans] coniectans 11 p. 273, 10 culmine
 sociamur. Ignosce enim]. culmine sociamur Augusto. 274 (12 v. u.
 XX 8, 21 ad Augustum culmen) 17 p. 274, 3 ut aestimo]
 ut existimo **9**, 6 p. 276, 7 continentem] del. **10**, 1 p.
 276, 2 v. u. intepesceret] intepescere 297 (12, XXI 7, 2) **11**,
 2 p. 277, 4 v. u. fallaciis] pollicitis 4 p. 278, 5 ubique] ubi
 (del.) ibique 7 p. 278, 7 v. u. cogebat] rogabat 4 v. u.
 indurati] del. 9 p. 279, 3 tecti] tectus 4 undique tenta-
 bant] undique tentabat 11 p. 279, 12 molem arietis magni]
 molem arietis magnam 12 p. 279, 10 v. u. omni arte] omni
 argumento 19 p. 281, 2 direptis] diruptis 26 p. 282, 10

¹ Das folgende *non ante* ist eingeklammert mit der Bezeichnung
 del. R.

splendida facta] splendefacta (so!) 29 p. 283, 8 concretionem] conlisione triti 30 p. 283, 11 cum verti necesse sit praesentium rerum status¹.

Liber XXI. **1**, 3 p. 286, 1] 292 (4 v. u. XXI 5, 1) 6 p. 287, 1 Accidebat] acciderat 7 p. 287, 6 accidere] accedere 8 p. 287, 7 corporum praesentendi motu] corporum, praes. dote 9 p. 287, 7 v. u. quisquam dicet] quisquam diceret 11 p. 288, 1 Aestuant, hominum corda, et locuntur p. 288, 5 vocum] soricum 134 (1, XVI 8, 2) 12 p. 288, 8 fallerentur. Interdumque] fallerentur interdum: quae **4**, 1 p. 291, 5 v. u. rapere] capere 2 p. 291, 2 v. u. comperti] compertae 325 (3, XXII 4, 2) **5**, 1 p. 292, 1 v. u. clarius] elatius 2 p. 293, 1 aestimo] existimo 5 potuerunt] potuerint 9 p. 294, 6 domatorem] domitorem 13 p. 294, 2 v. u. praestructus] praestructis **6**, 7 p. 296, 7 v. u. contruso] constricto **7**, 2 p. 297, 12 intepesceret] intepescere 276 (s. o.) 3 p. 297, 6 v. u. properabat] properaret 6 p. 298, 7 erumpere] erumperent 7 p. 298, 11] 308 (5, XXI 13, 1) **8**, 2 p. 298, 5 v. u. incertus] percitus 4 p. 299, 3 ocuis] tutius 4 improvise suorum nudarentur excursu **9**, 2 p. 299, 8 lembis adscensis] lembis escensis p. 299, 12] 327 (3 v. u. XXII 5, 4) 3 p. 299, 15 misere] mire 4 p. 299, 18] 322 (4 v. u. XXII 3, 4) 20 ictu] actu 5 p. 299, 12 v. u. propriis acciri] propinquis exciri 7 p. 299, 3 v. u. impositus, repentino Principi 315, 11 (XXI 16, 3) **10**, 2 p. 300, 13 v. u. convenienter ostendam] convenient ostendi 314, 15 (XXI 16, 1) 3 p. 300, 10 v. u. tumidosis collibus] tumidosis (del.) am Rande steht sic edit. priores, R tumulosus 8 v. u. civitates amplas et nobiles] civitatem amplam et nobilem 7 v. u. Natura] (del.) praenoscente] praenoscentes **11**, 2 p. 303, 2 amicum] fo. non invisum **12**, 1 p. 303, 7 timens] linquens 307, 8 (XXI 12, 21 multa utrimque pertimescens) 433 (12, XXIV 4, 6) 4 p. 303, 2 v. u. dictitatis] fo. iactatis 445 (2 v. u. XXIV 8, 2) 5 p. 303, 1 v. u. spectabatur] sperabatur, vel ut Sylburg: expectabatur p. 304, 2 ferocientes] ferocienter 7 p. 304, 11 implebant] inibant 8 p. 304, 13 vis procedebat] via procedebant 14 transtulerunt] se transtulerunt 10 v. u. admirandum] comparandum 9 p. 304, 8 v. u. valde] valide 10 p. 304, 3 v. u. Iterum summa] Interim summa 11 p. 305, 5 quos morti, licet per impedita suffugia 12 p. 305, 9 firmabant] inflammabant Properabatur] fo. perstabatur 14 p.

¹ Nur Umstellung der einzelnen Worte.

305, 1 v. u. prohibitores] prohibitoribus p. 306, 1 antistarent]
antestaret 18 p. 306, 6 v. u. conviciis computabatur] convi-
ciis confutabatur 5 v. u. pugnaculum] propugnaculum 23
p. 307, 9 v. u. afflagranti] efflagitanti (del.) flagitanti 361¹ (XXII
14, 7 inventa cum notis — 15, 2 Elephantinen et) **13**, 1
p. 308, 5] 298 (s. o.) 7 gemina] gemina, nam anno superiore
obsederat 7 p. 309, 8 v. u. imminenti] imminens 9 p. 310, 2
sistens] insistens stipatoque] stipatusque 322 (4, XXII 2, 4)
10 p. 310, 5 motibus] motu vel 12 p. 310, 13 concitatrix]
concitrix 13 p. 310, 9 v. u. quam tumentes spiritus tamquam
favillas esse facturam deinde, ut scelestorum ultricem] difflaturam
(del.) quam tum.² spir. antea sugillasse³ facturamque deinde, ut
sceleste factorum laborum ultr. 14 p. 310, 7 v. u. rabiem]
radicem (oder) stirpem 16 p. 311, 2 dicta] tracti 5 praeire]
pergere **14**, 4 p. 312, 7 v. u. docuere] docuerunt 5 v. u.
σμπαραίσιαται] σμπαρασταιεῖ 5 p. 312, 1 v. u. praecipuis] prae-
cipue p. 313, 7 societate] sanctitate, Lucretius saepe **15**,
2 p. 313, 9 v. u. destinatus] festinatus 3 p. 314, 1 imperii
vitaeque anno quadragesimo] imperii XXXVIII vitaeque anno XLIV
5 p. 314, 7 v. u. incertus] fo. nuncius (del.) **16**, 1 p. 314, 1
v. u. prima] primo ubique] sibi 3 p. 315, 13 Valdeque parum] Val-
deque raro 4 p. 315, 15 adfectator] adsectator 16 obtunsum] ob-
tusum 5 p. 315, 7 v. u. probationes] professores und iones
über -ores 6 p. 315, 5 v. u. ut nec mare ministro] ut nec a
citeriore ministro 458 (2 v. u. XXV 4, 3) 7 p. 315, 2 v. u.
tersisse] tersisse eum p. 316, 1 aliquando visus est] aliquando
visus sit 8 p. 316, 8 turpiter] stirpitis 395 (2 f., XXIII 5, 19)
9 p. 316, 11 spectatores] disceptatores 322 (3 v. u. XXII 3, 4)
330⁴ (XXII 7, 3—5 adiere fidentius) 10 p. 316, 8 v. u. mortem
factura] morte plectenda 7 v. u. etiam facta] etiam ficta
12 p. 317, 4 vindicasse] vindicasse se 14 p. 317, 14 v. u. in gra-
du] iracunda. Syrus: 'Fulmen est, ubi cum potestate habitat iracun-
dia' (ed. Woefflin p. 78, 184) 19 p. 318, 7 edita] nitida
21 p. 318, 2 v. u. indicia] indices

Liber XXII. **2**, 2 p. 321, 10 imminentes] in immensum
11 motisque prope signis] motisque signis 3 p. 321, 1 v. u.

¹ Ich weiss nicht, worauf sich das Citat bezieht.

² 66 (5, XIV 11, 26)

³ difflasse 476 (5, XXV 9, 7)

⁴ Ich kann nicht angeben welche Worte dieser Seite Bentley meint.

muris] moris. sic 329, 5 (XXII 7, 2) Ro. 'ex muro' pro 'more'
 5 p. 322, 6 7 post cruentos exitus] per struem tot
 139, 12 (XVI 10, 1) 120, 2 (XVI 1, 5) 228, 3 (XIX 1, 6)
3, 1 p. 322, 10 v. u. provecto] profecto 4 p. 322, 3
 v. u. iustorum iniustorumque distinctores] iustorumque (del.) dis-
 ceptatores (del.) 203 (10, XVIII 1, 2) 2 v. u. veritus] vita-
 turus 299 (18, XXI 9, 4) 6 p. 323, 6 v. u. subita territus]
 territus subita 5 v. u. tamen] tandem 7 p. 324, 1 pateret]
 peteret 2 asperior] aptior 3 iusserat] cesserat 9 p. 324, 11]
 311¹ (XXI 13, 15 vibratae lucis — 14, 1 proiecisse) **4**, 2
 p. 325, 4 aluisse] coluisse 3 p. 325, 8 [nec rapiendi] 10]
 348 (3 XXII 9, 9) 5 p. 325, 10 v. u. ususque abundantes
 serici] fo. usque ab Indis serici 9 v. u. ambitiosa] ambitiose
 6 p. 325, 4 v. u. flexiles] dapsiles 7 p. 326, 3 (p. 231, 4)
 tradit] tradidit 8 p. 326, 4 post sacculum Parthicum . . . reper-
 tum] scuto Parthico . . . reperto 9 p. 326, 6 demendum]
 comendum 10 p. 326, 1 v. u. motus] monitus **5**, 2 p. 327,
 7 vellet] velit 3 p. 327, 8 v. u. monebat, ut civilibus] mone-
 bat civilis, ut 5 p. 328, 2] 347, 16² (XXII 9, 8) **6**, 3
 p. 328, 7 v. u. cuncta] tum et **7**, 3 p. 330, 1 divisiones]
 diffisiones 2 ei causas] causas ei 5 p. 331, 4 veniae] vitae
 10 p. 331, 2 v. u. solito ocuis] solito plus (del.) sollicitius p. 332,
 2 regionibus Solis] regionibus illis **8**, 4 p. 333, 7 v. u. ad-
 sumens, in speciem Φ Graecae litterae formatur] adsciscens³ in
 speciem Φ litterae litore formatur 364, 10 (XXII 15, 12) 5
 p. 333, 2 v. u. curvenscens] turgescens 335, 3 (XXII 8, 9)
 8 p. 335, 2 Elatas] Ceratas 10 p. 335, 7 minutissimi scru-
 tatores] minutissimi sciscitatores 374 (3 v. u. XXII 16, 16)
 12 p. 336, 1 per Nileum [multo] 13 p. 336, 4 Cimmericus] Cim-
 merius vocitati] vocati 5 in bovem, ad] inde usque ad
 14 p. 336, 6 Dextram igitur inflexionem] dextrum igitur ad mar-
 ginem 7 Bithyniae latus] Bith. litus 1 v. u. controversae
 extraneae] contr. Cyanaeae 16 p. 337, 6 v. u. arduae] duae
 17 p. 337, 2 v. u. ictu] actu Lucan. 9, 31 (colligeret rapido vic-
 toria Caesaris actu) 18 p. 338, 5 effuse] fusae et 25 p.
 339, 2 v. u. cunctisque hostilibus] cinctique hostibus 26 p. 340,
 3 Cimmerici] Cimmerici 29 p. 340, 9 v. u. perpetui] praecipui

¹ Ich kann nicht angeben, worauf sich dieses Citat bezieht.

² Wie vorhin.

³ 113, 12 (XV 11, 17).

(del.) 364, 2 (XXII 15, 10) 6 v. u. extremum] Euxinum
 31 p. 341, 1 Melanchlaenae] Melanchlaenae 33 p. 341, 5 v. u.
 evethen] evethe 38 p. 343, 3 Riphaei] Rhipaei 43 p. 344,
 11 v. u. Peuce] Pene 343, 12 (XXII 8, 41) 10 v. u. poten-
 tissima] potissima 44 p. 344, 7 v. u. montes, confines] con-
 fines 52, 13 (XIV 10, 1) 5 v. u. latus] litus 340, 13 (XXII
 8, 29) 354 (5, XXII 11, 10) 46 p. 345, 2 tortuosa] dorsuosa,
 sic edit. priores et Solinus (27, ed. Mommsen p. 130, 20) fo. dor-
 suaia 366 (7, XXII 15, 18) 3 globosque] glebasque 47
 p. 345, 4 ad hunc secessum] ad del. **9**, 1 p. 345, 2 v. u. con-
 citus] tentatus 3 p. 346, 7 Chalcedona] Chalcedone 4 p. 347,
 1 antehac] ante hoc 9 p. 348, 3] 325 (s. o.) 11 p. 348, 8
 v. u. periculoso garritori] pediculoso garrulo 6 v. u. maximis]
 maiestatis 16 p. 349, 2 v. u. mirandum] memorandum 17
 p. 350, 5 dum] donec **10**, 1 p. 350, 9 rapiebatur] capiebatur
 11 arduis quam bellicis] quam (del.) bellicis (del.) arduis (del.)
 quibusque 3 p. 351, 1 proximisque permittebat] proximisque
 permittebatque 3 dolere] del.¹ 4 p. 351, 4 conscium rati-
 onis perfectae] consultum iuris perfectum. sic, 'perfecta ratione'
 p. 24 (4, XIV 6, 7) 119 (6 v. u. XVI 1, 4) 5 Gaudebam
 plane, prae meque ferebam] leg.: Gauderem plane meque efferebam
 429 (2 v. u. XXIV 3, 7) 486 (2 v. u. XXVI 2, 6) 5 p. 351,
 8 v. u. sic cinctus est] si cinctus est 7 v. u. at parum] parum
 6 p. 351, 6 v. u. ut ipse] quae ipse **11**, 9 p. 354, 2 licentius]
 strictius **12**, 6 p. 355, 2 v. u. incultius] incivilius indulcius (del.)
 p. 356, 1 quam cedendis] quam concedendis **13**, 2 p. 357, 3
 ad id usque] id adusque 3 p. 357, 6 v. u. statuit] statuisset
 5 v. u. ex usu cessit] exivisset **14**, 1 p. 358, 5 sollicito] plus
 solito 3 p. 359, 4 angustos] vastos 464 (4, XXV 4, 22)
 6 p. 360, 11 tamen] tandem 7 p. 360, 4 v. u. expressus]
 expressis **15**, 6 p. 362, 7 v. u. abundantes] abundanter] 11
 p. 364, 8 aquis] spatii 16 p. 366, 1 vescitur] versatur
 18 p. 366, 6 suffossis alvis] suffossis alvi 19 p. 366, 6 v. u.
 hydrus] enhydrus 21 p. 367, 1 bifidas habentes ungulas cau-
 dasque] bifidi caudaque 23 p. 367, 9 sagina distentum] mar-
 cescentem 28 p. 368, 5 v. u. humanis] humana manu **16**,
 1 p. 370, 6 Thebaidam] Thebaidem 8 dissociatam] disparatam

¹ Im Gronov stehen die Worte ut fidenter bis monstrabatque in Klammern; sie sind von B. beibehalten; er will also lesen: permittebatque subinde se delictis, et gaudere correctione.

15 (7, XIV 3, 3) 372, 3¹. Ro. disseratam ut p. 15 disperatur (statt disparatur) 2 p. 370, 6 v. u. sui] servi 6 p. 371, 5 regitur] regio iure regitur; leg. regi[onis] 12 p. 373, 10 verborum] valvarum 13 p. 373, 13 bibliothecae] duae bibliothecae 14 p. 373, 5 v. u. Hactenus] Amaenus 252, 14 (XIX 12, 19) 15 p. 374, 3 regionis] regionum 16 p. 374, 2 v. u. eminuit] emicuit 1 v. u. multiplicis scientiae scriptis] multiplici scientiae copia p. 375, 1 imperfecte] imperite 2 doctarum aurium] doctorum omnium 17 p. 375, 6 spirant] superant

Liber XXIII. **1**, 1 p. 379, 3 v. u. Iulianus vero [iam] ter Consul 2 p. 380, 3 dividens] diffundens 151 (4 v. u. XVI 12, 4) 5 Hierosolymam] Hierosolyma 48 (2, XIV 8, 12) 4 p. 380, 1 v. u. legatos ad se missos] fo. legatos Antiochiam missos 6 p. 382, 1 pulsante concidit] pulsante repente concidit adstantes interitum] adst. incertum 4 monstrabatur] monstrabat 7 p. 382, 7 pervadere] pervellere 392, 6 invadere (XXIII 5, 10) **2**, 4 p. 383, 11 compellationibus] cavillationibus 5 p. 383, 9 v. u. sibi congrua] usui congrua **3**, 3 p. 384, 2 v. u. quartum decimum Kal. Apr.] ante quar. dec. Kal. Apr. 386 (2 XXIII 3, 7) 5 p. 385, 9 v. u. concurrerent] occurrerent 6 p. 385, 6 v. u. torminis] terminum 8 p. 386, 4 v. u. Saracenarum] Saracenorum gentium genibus] genibus **4**, 2 p. 387, 10 hac multiplici] hic multiplici 13 sagittam ligneam] sag. canneam 389, 4 (XXIII 4, 14) arundineam 5 p. 387, 10 v. u. obliquus] obliquius 8 p. 388, 14 caedentis arietis] cedentis arietis 15 p. 389, 8] 406 (9 v. u. XXIII 6, 37) **5**, 8 p. 391, 6 v. u. spectaculi] spe status 396, 2 (XXIII 5, 24) 9 p. 391, 3 v. u. discrevere postremi] discrevere 14 p. 393, 6 obstante] fo. opitulante 16 p. 393, 2 v. u. transeam] fo. taceam 17 p. 394, 5 honore] parentantes 391, 12 (13 XXIII 5, 8) 7 diu manes] divi manes 18 p. 394, 10 memoranda] nefanda 11 recens] species 12 castrorumque] carorumque 595, 3 (XXIX 1, 1) 13 votis omnium sociis] et manibus divis praeteritis, et honorata] praeteritis et futuris, ut honorata 19 p. 395, 2 Muciique veteres] Muciique fecere 21 p. 395, 8 v. u. cruribus] suris **6**, 1 p. 396, 7 monstrare] monstrarem 7 v. u. non quid signatius explicet, sed] non quid signari sed 10 p. 398, 4 v. u. Harmozonta] Harmozonte 12 p. 399, 5 ad Armeniae sinum] ad Carmaniae sinum 16 p. 400, 2 v. u. insederit brevis] ins. le-

¹ Es muss 373, 3 heissen (XXII 16, 10).

vius (oder) brevis 1 v. u. subversa] submersa p. 401, 1
 mens] manus 17 p. 401, 2 pagis] plagis 30 p. 404, 5
 v. u. Sunt apud] Dant apud 3 v. u. nos quoque] nosque
 34 p. 406, 4 Feruntque] Feruntque etiam [etiam] ignem] del. R.
 36 p. 406, 11 v. u. docentes] fo. notantes 37 p. 406, 9 v. u.]
 389 (s. o.) 63 p. 411, 2 v. u. lapsu proprio trahit 80 p.
 415, 5 v. u. et graves ac] graves et

Liber XXIV. **1**, 6 p. 422, 5 imperitia praeceps] imperio
 Principis **2**, 4 p. 424, 2 v. u. promeritae] primariae 8 p.
 425, 2 v. u. avium] immani 10 p. 426, 6] Am oberen Rande
 dieser Seite stehen die Worte armis et viribus, passim ohne dass
 irgend welches Zeichen andeutet, wofür man sie zu setzen habe.
 Auf Zeile 6 ist animo hinter defensores (§ 10) eingeklammert,
 mit der Bezeichnung del. R. Ich glaube nun, dass Bentley lesen
 wollte: tum defensores armis et viribus, passim propugnacula etc.
 10 cohaerenter] fo. congruenter (del.) 142 (7 v. u. XVI 10, 8)
 17 p. 427, 9 v. u. tectam] tectus p. 427, 7 v. u. aegre inde
 repulsus **3**, 9 p. 431, 1 Daciam] Dacias Euphraten su-
 perem] Tibiscum sup. **4**, 15 p. 434, 16 v. u. infigurabilium] in-
 frangibilium 16 p. 434, 11 v. u. stridoreque] strictiore 29
 p. 437, 3 profecto] profecturo 30 p. 437, 11 immissus pro-
 dire] è cryptis prodire 31 p. 437, 13 v. u. aedificiis cautis]
 aed. lautis **5**, 5 p. 438, 6 v. u. Itaque] Inde **6**, 5 p. 441,
 5 omni materia] omnis materiae 11 p. 442, 3 sonantia classica
 iam iuarent] sonans classicum iam iuaret 12 p. 442, 4 v. u.
 adversorum] aversorum 13 p. 442, 3 v. u. lapsorum] Persarum
 (del.) 458 (4 v. u. XXV 4, 3) 545 (6 v. u. XXVII 10, 15)
7, 2 p. 444, 1 expedita] del. 3 notissimae] tutissimae ×××
 (diese eine Lücke bezeichnenden Kreuze hat Bentley wieder ausge-
 strichen) 7 p. 445, 11 aestimaremus) existimaremus **8**, 2
 p. 446, 4 inhorruere] inmane 6 p. 446, 7 v. u. Sacenae] Sa-
 racenos 448, 14 (18 XXV 1, 3) iam nostros,] incertis

Liber XXV. **1**, 1 p. 448, 6 arduis] artis 2 p. 448, 10
 properantem] properanter 14 perterrens] proterens 6 p. 449,
 2 Iuliano] Ioviano (del.) 12 p. 449, 10 v. u. densis laminis]
 densius **2**, 2 p. 451, 12 paupertina] del. 5 p. 452, 3 ha-
 bitus] halitus **3**, 2 p. 453, 1 arma] agmina 8 p. 454, 5
 exitium] exitum 16 p. 455, 1 v. u. optime] opportune 17 p.
 456, 4 angulos] angustias 18 p. 456, 11 et morum] morumque
 gaudensque] gaudens **4**, 1 p. 458, 6 accidentes] accedentes
 6 p. 459, 7 voces ullae] voces ullas 8 p. 460, 2 rerum et

hominum distinctione] rerum omnium distinctione, fo. reorum omnium conditione 14 p. 460, 4 v. u. evector] vectus 17 p. 462, 3 v. u. aestimaretur] existimaretur 19 p. 463, 3 aestimari] existimari 22 p. 463, 2 v. u. talis utique] tali situque p. 464, 3 demisso] diviso 5, 1 p. 465, 7 quintum Kal. Iulias] a. d. quint. K. I. 4 p. 466, 1 saepe est factum] est factum saepe 6 p. 466, 8 perciti] consueti 7, 1 p. 469, 13 vanis conatibus] variis con. 3 p. 469, 4 v. u. transgressi] del. 10 p. 471, 5 subserens] suggerens 8, 1 p. 472, 7 lacerati] macerati 14 p. 474, 6 velut] ut (del.) vel 9, 3 p. 475, 12 perdidisse] prodidisse 476, 11 (XXV 9, 8) 8 p. 476, 6 v. u. coeptasse] captasse (oder) temptasse 499, 18 (XXVI 6, 3) 10, 3 p. 478, 5 currentes] censent 6 digredi] degredi 5 p. 479, 2 praeterlambere] praeterlamberet 9 p. 480, 3 Domesticorum consortio] cons. Dom. 14 p. 481, 6 quaedam diluculo: (statt aliquoties) post meridiem iocari palam

Liber XXVI. 1, 8 p. 485, 2 ad eam dimensione] fo. ad eandem mansionem 9 p. 485, 3 plenam] plenum 2, 5 p. 486, 5 v. u. prospere] propere 8 p. 487, 9 quoque minimae conualescunt] iunctione coalescant 3, 1 p. 488, 4 rarescebant] ingravescabant (del.) crebrescebant 500 (8, XXVI 6, 6) 5 aperitissime] apertius 4, 1 p. 489, 6 v. u. tota] tuta 5, 14 p. 498, 9 v. u. quod diu] R qua diu 499, 1 (XXVI 6, 1) 15 p. 498, 4 v. u. excitata] actitata 6, 8 p. 501, 1 durissimus] rudissimus 11 p. 501, 13 ardenti] audendi 15 p. 502, 5 v. u. purpureum ... pannulum] purpuream ... parmulam 18 p. 503, 9 v. u. leni] levi 7, 9 p. 505, 7 v. u. armis] animis i. e. animabus 10 p. 505, 6 v. u. Von est enim an, nach Inventa, klammert Bentley alles bis 8, 1 p. 507 Helenopolim venit ein¹. 8, 2 p. 507, 1 v. u. Chalcedonis] Chalcedonos 508 (7, XXVI 8, 3) 8 p. 510, 2 confixi] confossi 9 p. 510, 6 exsertus] expertus 9, 2 p. 511, 2 v. u. ocuis] tutius 3 p. 512, 6 audentius] ardentius 5 p. 512, 8 v. u. quam] publicum quam 7 p. 512, 4 v. u. successus] succensus 8 p. 513, 2 suffragio] suffugio 4 saevissima] frequentissima 11 p. 513, 2 v. u. et quod] sed quod 10, 6 p. 514, 9 v. u. funeribus] seminibus 10 p. 515, 9 inopinata] nobilitata 10 v. u. incidentium vitae] innocentium vitae 15 p. 516, 12 terrores] tremores

¹ Es fehlt dieses Stück auch in der Rom.

Liber XXVII **1**, 4 p. 519, 7 peroffensum] perfossum 5
 p. 519, 8 audentius] ardentius **3**, 1 p. 521, 8 v. u. adscenso]
 escenso 10 p. 524, 5 exoriens] exordiens **5**, 9 p. 531, 7
 v. u. Romanorum] Romanum 678 (11 XXXI 4, 13) 4 v. u. iu-
 dicem] Iudicem **6**, 7 p. 533, 7 nobis] vobis **7**, 6 p. 537,
 3 id est divinitati acceptos] del. **8**, 4 p. 538, 1 v. u. Ulyxes
 Homericus] Odys. μ fine: ἐχθρὸν δέ μοι ἐστίν, Ἀυτὰς ἀριζήλων εἰρη-
 μένα μυθολογεύειν **11**, 2 p. 546, 7 genuina] gemina 599, 15 (XXIX
 1, 20) **12**, 4 p. 548, 5 Sauromace] Sauromate 5 p. 548,
 9 alter Magister] Magister alter 16 p. 550, 11 Sauromaces]
 Sauromates 17 p. 550, 7 v. u. Sauromaces] Sauromates

Liber XXVIII **1**, 7 p. 553, 2 v. u. regimenta,] regimenta,
 [venturum] 21 p. 558, 3 v. u. vigore] rigore **4**, 1 p. 572,
 7 v. u. iustorumque] iustorum iniustorumque 2 p. 572, 4 v. u.
 peregerat] peragebat 8 p. 573, 1 v. u. arma] agmina 9 p.
 574, 6 Cleopatras] Cleopatram 12 p. 575, 7 in comoediis
 aetas] in comoediis facetias 13 p. 576, 2 inusitata] invisitata
 19 p. 578, 5 arbitra] ambigua 34 p. 584, 2 horridae] torridae

Liber XXIX **1**, 14 p. 598, 14 cladum] cladium 25 p.
 600, 13 eloquentior] loquentior 33 p. 602, 4 v. u. ipsis quoque]
 ipsi quoque 34 p. 603, 8 Euserium] Eucaerium 35 p. 603, 11
 Euserio] Eucaerio **2**, 11 p. 608, 8 v. u. adflicti] addicti
 15 p. 609, 2 v. u. Horret nunc] Horret animus 615 (2 v. u. XXIX
 3, 9) **3**, 9 p. 616, 5 deleteretur ... calor] hebetetur ... vigor
 666 (5 und 4 v. u. XXXI 2, 2) 7 Exop.... simile sedit...]
 Ex op.... similes edituram strages 681 (2, XXXI 5, 15) **4**,
 5 p. 617, 11 iudices] 648 (11, XXX 5, 3) **5**, 8 p. 619, 3
 v. u. confessionis] cum concessione 44 p. 626, 16 dedit] de-
 didit **6**, 15 p. 632, 1 iuste] iusto

Liber XXX **2**, 4 p. 638, 3 v. u. Sauromaci] Sauromati
 7 p. 639, 11 Sauromacis] Sauromatis **4**, 19 p. 646, 11 ut
 concionaria] ni conc. **5**, 3 p. 648, 14 accuratius] curatius
 17 p. 651, 12 Cumque] Dumque **7**, 10 p. 655, 9 rem seriam]
 rerum seriem **8**, 10 p. 659, 1 supplicandum] supplantandum
 exturbandosque] exturbandumque 11 p. 659, 6 ad pavores] ipse
 ad pav. 14 p. 659, 14 fors] sors inferior] miserior **10**,
 6 p. 662, 2 v. u. peritus] pius (del.)

Liber XXXI **1**, 2 p. 664, 8 v. u. ut quisque] ut quisquis
 4 p. 664, 1 v. u. Vagula gurgulione] Vaccula gurg. 5 p. 665,
 7 σιρῆψιωνται] σιρῶφιωνται **2**, 6 p. 668, 5 varietatem] vani-
 tatem 8 p. 668, 8 nonnumquam] numquam 9 p. 669, 1

coagmentatis, sed distinctis: comminus] coagm., sed districto comminus 10 p. 669, 7 taetra illis] textrinis 14 p. 671, 4 latis] latius 15 p. 671, 5 Melanchlaenas] Melanchlaenos 18 p. 672, 2 civitates] caritates 676 (3, XXXI 4, 2) **3**, 3 p. 674, 13 restituit] restitit 8 p. 675, 12 v. u. inusitatum] inuisitatum ruens ut turbo] dierum ut tur. **4**, 4 p. 676, 10 trahens] trahens, fortuna scilicet 6 p. 676, 2 v. u. truduntur] turbentur 13 p. 678, 11] 531 (s. o.) **5**, 9 p. 679, 4 v. u. inventus] intentus. 11 p. 680, 5 tenebris] terroribus **8**, 2 p. 687, 13 exspectabatur] sperabatur 7 p. 688, 9 nobilium] nubilium 8 p. 688, 13 de Fortuna] de te, Fortuna, 9 p. 688, 4 v. u. eruditum] enutritum 703 (4, XXXI 14, 5) **10**, 3 p. 690, 4 ad Romanorum verum] ad Romanarum rerum 700 (4, XXXI 13, 11) 11 p. 691, 4 affuisset] affulsisset 242 (2 v. u. XIX 10, 3) **11**, 4 p. 694, 7 v. u. intendente] incedente 281 (3 v. u. XX 11, 24) **12**, 1 p. 695, 11 v. u. procinctus] recinctus.

II

XIX 2, 3 p. 229, 13 specie, agmina rugosis 3, 1 p. 231, 18 potioris, Sabinianum etiamtum 12, 14 p. 251, 3 quartanae vel 20 p. 252, 3 v. u. quae, quoniam non expiantur ut apud veteres publice,

XX 3, 8 p. 257, 9 v. u. angustum,

XXI 1, 11 p. 288, 1 aestuant, 10, 3 p. 300, 5 v. u. elatis, 12, 22 p. 307, 11 v. u. agitans efficaciter, 13, 2 p. 308, 10 sacra: nam 12 Euphraten. Alioquin 15, 4 p. 314, 3 luctu, 16, 6 p. 315, 6 v. u. exiguo, 4 v. u. crimen, etiamsi non invenit, malignitas fingit

XXII 2, 5 p. 322, 8 gentium ab urbe 3, 1 p. 322, 12 v. u. commisit; 7, 10 p. 332, 3 ignotis, 8, 32 p. 341, 4 Graecarum: unde 49 p. 345, 11 — Bentley lässt hier das 9. Cap. beginnen, streicht Zeile 6 v. u. 'Cap. IX' aus und schreibt At auf die vorhergehende Reihe. 9, 2 p. 346, 3 crebris stipendioque 9 p. 348, 1 abductus: acrius in calumniatores exurgens; 10, 7 p. 351, 2 v. u. circumcisis indicantia 11, 7 p. 353, 6 v. u. poterant in eius 13, 1 p. 357, 1 saevus: et simulacrum in eo, 3 p. 357, 6 autem, licet rumore . . . delubrum; quod 14, 6 p. 360, 12 quod, ut earum regionum existimant incolae, faustum; et ubertatem frugum diversaque

XXIII 6, 17 p. 401, 4 excesserit, 30 p. 404, 4 v. u. virentia fetus 80 p. 415, 4 v. u. crudeles,

XXIV 1, 10 p. 422, 2 v. u. complures cum,

XXV 10, 13 p. 481, 1 avida, cruditate

XXVI 9, 5 p. 512, 10 v. u. errorem filios 9 v. u. appellans,

XXIX 2, 3 p. 606, 9 supellectilis poenis 7 p. 607, 3 v. u.
 praepositus assidue 21 p. 612, 4 v. u. haec,
 XXX 5, 10 p. 649, 6 v. u. esset, verbi gratia,
 XXXI 3, 8 p. 675, 12 v. u. genus, 11 v. u. coortum,

III

p. 239, 1 squalentum 3 pergeremus p. 281, 14 v. u. con-
 volante p. 297, 9 propiore p. 300, 8 v. u. und 7 v. u. Die Klammern
 ausgestrichen. p. 308, 10 Tigridem p. 309, 6 celeri p.
 328, 9 v. u. adfirmabant p. 328, 6 v. u. Das ne ausgestrichen.
 p. 335, 6 adfirmat p. 337, 1 adsueti 2 conlisis p. 338, 1 Ad-
 tritis p. 340, 1 adsuefacti p. 345, 11 permixtum 347, 11 ad-
 seruere 2 v. u. inligarent p. 348, 4 v. u. adpetitus p. 351, 4
 v. u. aliquotiens p. 360, 6 v. u. Mneuis — Mneuis p. 364, 5 v. u.
 aliquotiens p. 366, 7 cristis p. 370, 4 v. u. adluit p. 372, 4
 conlectum p. 377, 7 si qui p. 388, 3 conlism p. 400, 5 v.
 u. lacum p. 404, 5 das Sternchen ausgestrichen. p. 405, 4 v. u.
 Darei p. 425, 7 v. u. Naharmalcha p. 430, 3 die Klammern aus-
 gestrichen. p. 451, 10] ⁹ vor parabatur ausgestrichen und auf Reihe 11
 vor postulabatur gesetzt p. 500, 7 squalorem 7 p. 515, 12] ³
 hinter quod ausgestrichen und hinter iudices gesetzt. p. 516, 5 le-
 viora p. 529, 4 contingere p. 550, 2 v. u. serenata p. 557,
 5 victûs p. 611, 8 die Klammer vor Smyrnaea ausgestrichen und vor
 materfamilias gesetzt. p. 613, 8 v. u. multum (für inultum)
 p. 669, 9 das eine et ausgestrichen. p. 676, 2 v. u. Discere p. 704,
 8 v. u. dextrâ . . . laevâ.

Zusatz: XXXI 2, 11 p. 669, 7 v. u. totum furori incitatissimo
 tribuentes. Inconsultorum animalium ritu] tot. fur. inc. tribuentes con-
 sultorum: animalium rit.

Anm. p. 343, l. 2 v. u. 'Pene]' Ro et priores Edd. Erat mendum
 typog. in Henrici editione. vi. 344 (12).

London.

Paul Schroeder.